

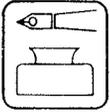
Indice

Descrizione	4
Schema di funzionamento	5
Agganciamento del polverizzatore	5
Istruzioni per il funzionamento	5
Altezza della barra	9
Criteri di scelta degli ugelli	9
Deriva	10
Ugelli	10
Come si montano	11
Distribuzione	12
Norme di sicurezza	14
Preparazione e riempimento con sostanze chimiche	15
Manutenzione	15
Innesto del tubo di alimentazione con gli ugelli	15
Pulizia del polverizzatore	16
Sostituzione delle valvole e membrane.	17
Sosta invernale	17
Regolazione della barra	19
Lubrificazione	19
Guasti	20
Dati tecnici	22
Accessori extra	23
Parti di ricambio	27
Montaggio	38

NK

Libretto Istruzioni

673326 - I - 86 / 4
(Bag no 673341)



Descrizione

I modelli HARDI NK sono costituiti da una pompa con valvola di compensazione, telaio con serbatoio da 300, 400, 600 o 800 lt., distributore, barra da 6, 8, 10 o 12 mt. e albero di trasmissione.

Grazie alla semplicità della struttura della pompa, le valvole e membrane sono facilmente raggiungibili e il liquido non viene a contatto con le sue parti vitali.

Il serbatoio, in polietilene antiurto e resistente alle sostanze chimiche, è facile da pulire.

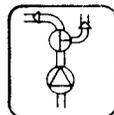
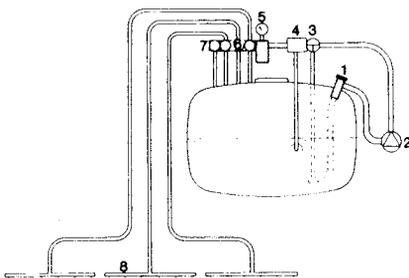
Il distributore BK 180 K è costituito da: agitatore a pressione, valvola di sicurezza, interruttore on/off, filtro a pressione con manometro, valvola di distribuzione con ritorni proporzionali e dispositivo HARDI-MATIC. Il dispositivo HARDI-MATIC assicura una distribuzione uniforme del liquido anche al variare della velocità del trattore, se i giri dell'albero presa di forza sono mantenute tra le 450 e 600 riv/min.

La barre è montata sul telaio del serbatoio. È dotata di snodi che si aprono in caso di urto, in modo da evitare qualsiasi danno.

Sul telaio è applicata una targhetta che riporta i dati relativi al modello, anno di produzione, numero di serie e paese di origine.

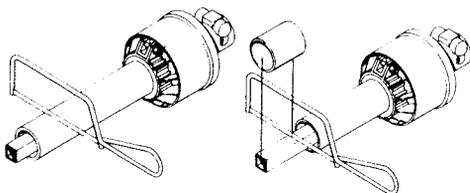
Schema di funzionamento

1. Filtro di aspirazione
2. Pompa
3. Agitatore a pressione
4. Interruttore on/off
5. Manometro pressione e filtro
6. Valvola di distribuzione
7. HARDI-MATIC
8. Barra



Agganciamento del polverizzatore

Quando si aggancia il polverizzatore al trattore, si deve controllare la lunghezza dell'albero presa di forza, che, se necessario, deve essere accorciata.



Il polverizzatore è stato ideato per una sospensione a 3 punti ed è dotato di 2 perni da 22 mm. Il modello NK 800 ha invece 2 perni da 28 mm.

Istruzioni per il funzionamento

Funzionamento della barra

L'apertura e la chiusura della barra avvengono grazie all'allentamento degli snodi, installati sulla barra.





Taratura

Si consiglia di usare acqua pulita quando si regolano o si tarano il distributore e le valvole di distribuzione.

La scelta degli ugelli viene effettuata in base alla quantità di liquido da irrorare (l/ha). I dati relativi alla velocità del trattore e alla pressione di funzionamento sono indicati nell'apposita tabella.

Si consiglia la pulverizzazione a:

3 bar, se si usano ugelli piatti

5 bar, se si usano ugelli a cono

Questi dati garantiscono una distribuzione uniforme. Ad una pressione di funzionamento superiore si ha una maggiore nebulizzazione aumentando così il rischio di deriva.

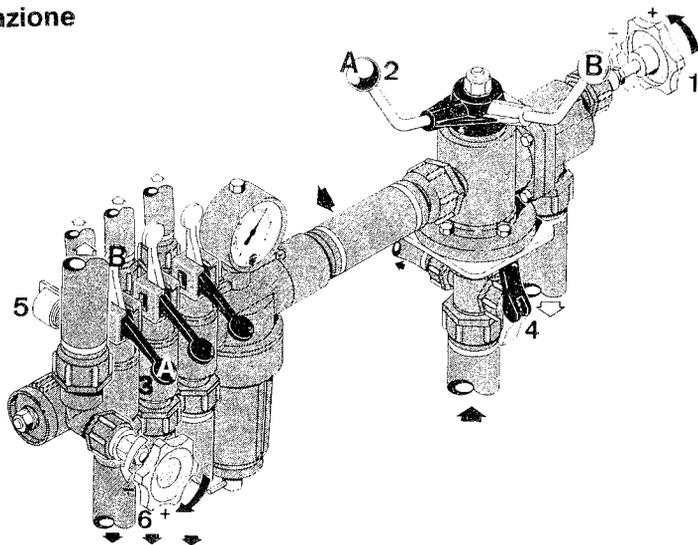


Regolazione della pressione d'aria nella valvola di compensazione

La pressione d'aria nella valvola di compensazione è regolata alla consegna a 2 bar. Questa pressione è adatta a tutti i programmi di pulverizzazione, con una pressione di funzionamento compresa tra i 3 e i 15 bar. Nel caso si adottasse un'altra pressione di funzionamento, la pressione d'aria deve essere regolata tenendo presente la seguente tabella.

 bar	 bar
15 - 3	0 - 1
3 - 15	1 - 3
15-25	3 - 4

Regolazione



1. Aprire o chiudere le leve (4) per l'agitazione a pressione, a seconda che si voglia o no l'agitazione.
2. Mettere la leva (2) comando generale in posizione A (Posizione polverizzazione).
3. Mettere le leve (3) della distribuzione in posizione A (posizione polverizzazione).
4. Ruotare completamente la valvola di correzione HARDI-MATIC (6) in senso antiorario.
5. Ruotare la manopola (1) per regolare la pressione in senso orario fino a raggiungere i valori massimi della pressione. Adesso il dispositivo di controllo della pressione funziona solo come valvola di scarico.
6. Mettere il trattore in volle, regolare l'albero presa di forze in modo che il numero dei giri della pompa corrisponda alla velocità di movimento desiderata. Ricordare che il numero dei giri deve essere compreso tra 450 e 600 giri/min.



Regolare la valvola HARDI-MATIC (6) in modo che sul manometro compaia la pressione consigliata.

REGOLARE I DISPOSITIVI DI RITORNO COMPENSATO DALLA VALVOLA DI DISTRIBUZIONE A SEZIONI, COSI' COME SEGUE:

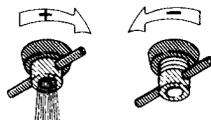
7. Mettere la prima leva della valvola di distribuzione in posizione B (posizione off).
8. Girare il dado di regolazione (5) fintanto che il manometro non indichi la pressione corretta (per maggior pressione, girare il dado a destra; per una pressione inferiore girare il dado a sinistra).
9. Si regolino allo stesso modo anche le altre valvole di distribuzione.

NB: E' NECESSARIO REGOLARE I RITORNI COMPENSATI QUANDO SI CAMBIANO GLI UGELLI PER ALTRE PORTATE.

10. FUNZIONAMENTO DEL DISTRIBUTORE DURANTE LA GUIDA:
Per chiudere tutta la barra, portare la leva (2) in posizione B. Con questa operazione si toglie la pressione alla pompa. Tutto il liquido della pompa tornerà al serbatoio attraverso il sistema di ritorno. Le valvole a membrana anti-goccia assicurano l'istantanea chiusura di tutti gli ugelli. Per chiudere solo una sezione della barra, portare la leva (3) della valvola di distribuzione in posizione B (posizione OFF), per la sezione o le sezioni che si vogliono chiudere. Il dispositivo di ritorno compensato assicura che non si verifichi un aumento di pressione nelle sezioni che devono rimanere aperte.

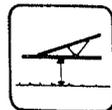
Funzionamento della valvola di scarico sul serbatoio

Per aprire: ruotare verso destra
Per chiudere: ruotare verso sinistra



Altezza della barra

Per ottenere una distribuzione uniforme, è importante regolare attentamente l'altezza della barra.



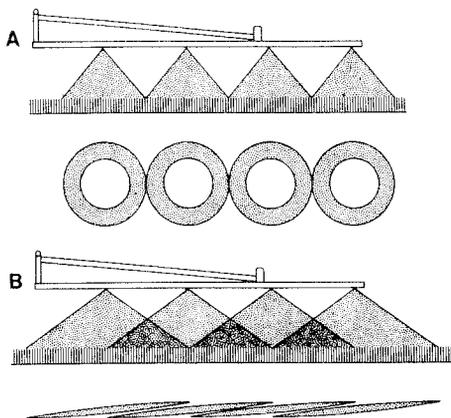
Se la barra è dotata di ugelli a cono, l'altezza deve essere tale che la distanza tra gli ugelli e la coltura sia di 60 cm circa.

Se invece si usano ugelli piatti, l'altezza della barra dovrebbe essere regolata in modo che la distanza tra gli ugelli e la coltura sia di 50 cm circa.

La polverizzazione può essere così illustrata:

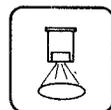
A: Ugello a cono.

B: Ugello piatto



Criteri di scelta degli ugelli

Se si sostituiscono gli ugelli di serie con altri ugelli è importante verificare se la pompa è in grado di alimentare i nuovi ugelli.



Quando si scelgono gli ugelli si deve tenere presente che l'agitazione a pressione richiede dal 5 al 10% della capacità della pompa.

Presso il Vostro rivenditore HARDI potete ritirare schemi illustrativi, relativi alla scelta di tipi speciali di ugelli.



Deriva

Evitare di effettuare la polverizzazione se sussiste il rischio di deriva.

La deriva si può ridurre:

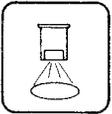
Con ugelli più grandi

Con ugelli a grande goccia

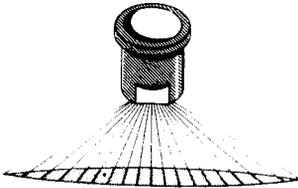
Abbassando l'altezza della barra (ugelli piatti)

Guidando più lentamente

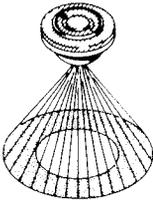
Seguendo la direzione del vento



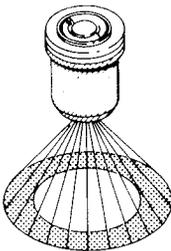
Ugelli



1. L'ugello piatto dà una polverizzazione ellittica. Il suo particolare orifizio lo rende particolarmente sensibile alle impurità presenti nel liquido. Pertanto, si consiglia di usare acqua molto pulita e di mantenere puliti gli ugelli stessi. Questo tipo di ugello è particolarmente adatto alla polverizzazione con diserbanti, antiparassitari e anticrittogamici.

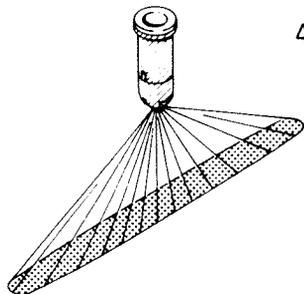
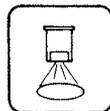


2. L'ugello a cono viene usato con un diffusore. Dà una polverizzazione a cono vuoto, senza la formazione di gocce nel centro. Questo tipo viene usato principalmente con antiparassitari e anticrittogamici.



3. Il riduttore della polverizzazione si usa con gli ugelli a cono e dà lo stesso tipo di polverizzazione. A pressione invariata, si verifica la formazione di grandi gocce. Questo consente di effettuare la polverizzazione anche in condizio-

ni di vento senza correre il rischio di deriva. Si reduce però l'ampiezza di lavoro. Per questo si consiglia di usare una maggiore quantità di liquido, ad esempio a velocità ridotta.



4. L'ugello a schiuma si usa con l'ugello a cono senza diffusore. Si ottengono gli stessi risultati e vantaggi del riduttore della polverizzazione. La polverizzazione è come quella dell'ugello piatto, ma l'angolo di irrorazione è più ampio. Questo ugello si usa principalmente

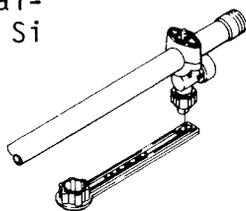
per disinfestare il terreno, quando non ci deve essere deriva. Si usa inoltre per la polverizzazione con alcuni fertilizzanti, con i quali le grandi gocce riducono il rischio di bruciare la coltura. Se necessario, si può aggiungere una sostanza schiumogena, ma non è obbligatorio.

Ugelli per altri programmi

Oltre agli ugelli appena descritti, la HARDI offre una vasta gamma di ugelli per programmi particolari. Ad esempio: per la polverizzazione localizzata durante la semina, per la polverizzazione su fila usando piccole quantità di liquido; ugelli a specchio per la polverizzazione con fertilizzanti liquidi e ugelli per molti altri programmi.

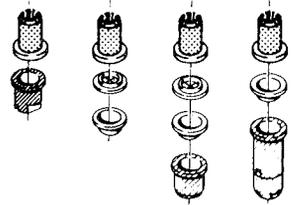
Come si montano

Gli ugelli piatti devono essere installati con un'inclinazione di 5 gradi. Si usi l'apposita chiave.

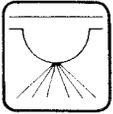




Gli ugelli a cono, i riduttori della polverizzazione e gli ugelli a schiuma devono essere installati come indicato dalla figura.



Si noti che i diffusori non si usano con gli ugelli a schiuma. A questo riguardo non si possono usare le normali tabelle degli ugelli.



Distribuzione

Le tabelle qui riportate indicano la quantità di liquido che ogni ugello può distribuire al variare della velocità del trattore.



Ugello piatto 110°

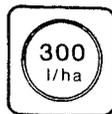
Ugello numero	l/min 3 bar	Quantità di liquido l/ha						
		150	200	250	300	400	500	600
		Velocità km/h						
370672/4110-14	0.91	7.3	5.5	4.4	3.6	2.7	2.2	1.8
370683/4110-16	1.11	8.9	6.7	5.3	4.4	3.3	2.7	2.2
370694/4110-20	1.59		9.5	7.6	6.4	4.8	3.8	3.2
370705/4110-24	2.08		12.5	10.0	8.3	6.2	5.0	4.2
370716/4110-30	2.94				11.8	8.8	7.1	5.9
370727/4110-36	4.05					12.1	9.7	8.1

I dati riportati in tabella, indicanti la quantità di liquido da distribuire, sono esatti solo se la pressione di funzionamento è di 3 bar. Nel caso di una diversa pressione di funzionamento, la velocità può essere calcolata come indicato.



Scelta di pressione	2	4	5	6
Velocità moltiplicata per	0,82	1,16	1,30	1,42

Ugello a cono con diffusore grigio, 370134



Ugello numero	l/min 5 bar	Quantità di liquido l/ha						
		150	200	250	300	400	500	600
		Velocità km/h						
370031/1553-12	1.06	8.5	6.4	5.1	4.2	3.2	2.5	2.1
370042/1553-14	1.34	10.7	8.0	6.4	5.4	4.0	3.2	2.7
370053/1553-16	1.65		9.9	7.9	6.6	5.0	4.0	3.3
370064/1553-18	1.85		11.1	8.9	7.4	5.5	4.4	3.7
370075/1553-20	2.12			10.2	8.5	6.4	5.1	4.2
370086/1553-22	2.26			10.8	9.0	6.8	5.4	4.5
370097/1553-24	2.53			12.1	10.1	7.6	6.1	5.1
370101/1553-30	2.97				11.9	8.9	7.1	5.9

I dati sopra riportati, indicanti la quantità di liquido da distribuire, sono esatti solo se la pressione di funzionamento è di 5 bar e se si usa un diffusore grigio. Nel caso di una diversa pressione di funzionamento, la velocità esatta può essere calcolata come indicato.

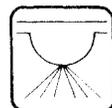
Sceita di pressione	2	3	4	6	7	8	9	10
Velocità moltiplicata per	0,63	0,77	0,90	1,10	1,19	1,27	1,34	1,42

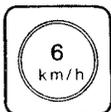


Per mantenere le quantità di liquido (l/ha) riportate dalle tabelle è indispensabile conoscere esattamente la velocità del trattore. Da notare: ruote speciali o pneumatici consumati possono falsare i valori della velocità riportati dal contachilometri del trattore.

L'esatta quantità di liquido da distribuire si può calcolare come segue:

Far funzionare la pompa con acqua, controllare che il manometro indichi la pressione di polverizzazione richiesta. Misurare la quantità di liquido che esce al minuto da uno degli ugelli (in litri). Moltiplicare questi dati con quelli della tabella che compaiono sotto quelli relativi alla velocità desiderata. Ne risulterà l'esatta quantità di liquido da distribuire per ha.





Km/h	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Fattore	600	400	300	240	200	170	150	133	120

Esempio:

L'ugello usato è in grado di polverizzare 1.40 l/min. e la velocità è di 8 Km/h. La quantità da distribuire per ha sarà di:

$$1.40 \times 150 = 210 \text{ l/ha}$$



Norme di sicurezza

Quando si usano sostanze chimiche, prendere le dovute precauzioni.

Protezione personale



Indossare i seguenti indumenti per evitare l'esposizione di parti del corpo e quindi un possibile contatto con le sostanze chimiche.



- Stivali
- Guanti
- Occhiali
- Respiratore
- Casco
- Tuta



Questi indumenti si dovrebbero indossare anche quando si prepara la macchina, durante la distribuzione o lavaggio della macchina, a seconda delle sostanze chimiche impiegate.



Seguire attentamente le istruzioni riportate sui contenitori del prodotto chimico impiegato.

Si consiglia di avere sempre a disposizione dell'acqua pulita.

Non mangiare, bere o fumare durante la distribuzione di prodotti chimici per la protezione delle piante.

Lavarsi sempre le mani, ecc., dopo l'uso di sostanze chimiche.

Preparazione e riempimento con sostanze chimiche

Come regola generale riempire 2/3 del serbatoio con acqua, prima di versare il prodotto chimico. Seguire le istruzioni.



I prodotti chimici liquidi si possono versare nel serbatoio direttamente oppure usando il dispositivo di riempimento per sostanze chimiche.

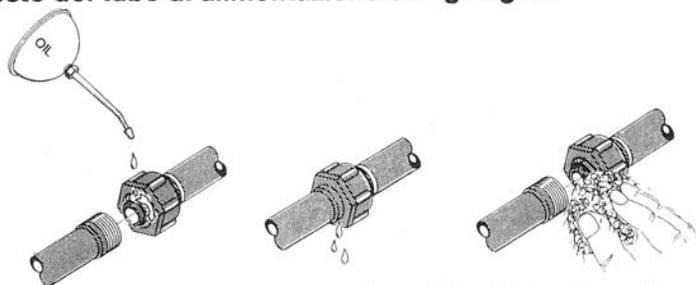
I prodotti chimici in polvere devono prima essere sciolti in acqua, poi versati nel serbatoio. Seguire attentamente le istruzioni.

Manutenzione

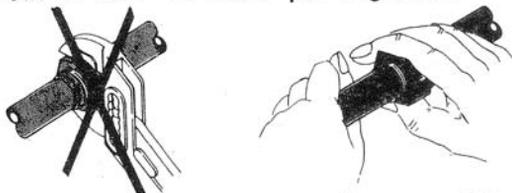
Per ottenere buoni e costanti risultati dal polverizzatore è importante tenere presente quanto segue:



Innesto del tubo di alimentazione con gli ugelli



Ingrassare completamente l'anello OR prima di innestarlo con il tubo portagetti.



In caso di perdita non stringere. Rimuovere lo sporco.



Pulizia del polverizzatore

La manutenzione va effettuata anche durante il periodo di impiego del polverizzatore. La prima cosa importante è la pulizia. Se si usano sostanze chimiche diverse si consiglia di riempire metà serbatoio con acqua, aggiungendo 1,5 kg di soda per ogni 100 litri di acqua o 1 litro di ammoniaca per ogni 100 litri di acqua. Azionare la pompa e lavare il polverizzatore, barra ed ugelli compresi. Risciacquare completamente il polverizzatore con acqua pulita.

Dopo l'uso lavare sia il polverizzatore che il trattore.



NB: Attenzione: non lavare il polverizzatore dove sussiste il pericolo di inquinare fiumi, fossi, corsi d'acqua in genere.

RICORDARE:
POLVERIZZATORI SPORCHI SONO MOLTO PERICOLOSI PER I BAMBINI.

FILTRI

Nella pulizia sono compresi anche tutti i filtri. Pulire accuratamente tutti i filtri, sia dalla parte dell'aspirazione, sia da quella di mandata. Sostituirli se necessario.

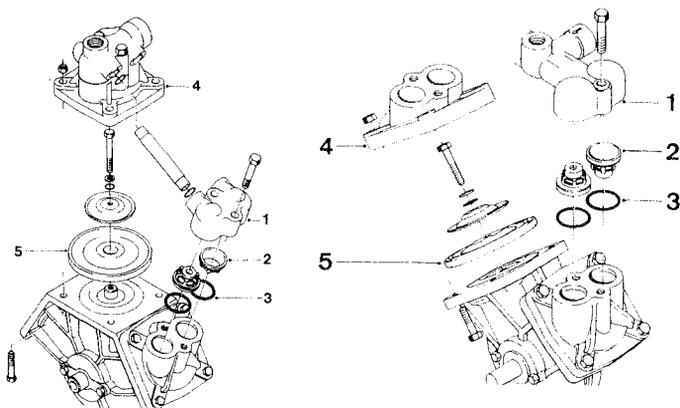
UGELLI

Tenere sempre degli ugelli di scorta, in modo da evitare perdite di tempo in condizioni ottimali di lavoro.

Controllare e pulire accuratamente tutti gli ugelli. Sono tutti dello stesso numero e misura?

Sostituire subito gli ugelli danneggiati, che sono causa di una distribuzione non uniforme.

Sostituzioni delle valvole e membrana



VALVOLE

Smontare il corpo valvola (1). Prima di sostituire le valvole (2) osservare la loro posizione per poterle poi rimettere correttamente. Si consiglia di usare nuove guarnizioni (3) quando si controllano o si sostituiscono le valvole.

MEMBRANA

Rimuovere il coperchio della membrana (4) dopo aver smontato il corpo valvola, come indicato sopra. Si può poi sostituire la membrana (5). Se il corpo della pompa è stato intaccato dal liquido, si consiglia vivamente di lubrificare la pompa con un'abbondante quantità di grasso.

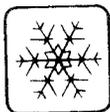
Sosta invernale

Alla fine della stagione si consiglia di dedicare del tempo extra al polverizzatore prima di riporlo in magazzino.



MISURE ANTIGELO

Se il polverizzatore viene riposto in un luogo non isolato, si consiglia di fare come segue: Riempire il serbatoio con 10 litri di miscela antigelo al 33%, far funzionare la pompa per alcuni minuti in modo da riempire tutto l'impianto.



TUBI DI ALIMENTAZIONE

Controllare che nessun tubo sia schiacciato o piegato.

Un tubo che perde può causare un arresto durante la polverizzazione. Controllare quindi tutti i tubi, sostituirli se si hanno dubbi sulla durata.

VERNICIATURA

Alcune sostanze chimiche intaccano le vernici. Si consiglia di rimuovere la ruggine e di ritoccare la vernice.

DISTRIBUTORE

Assicurarsi che la manopola della pressione sia svitata, e che le leve delle valvole di distribuzione ecc. siano chiuse. Così si liberano le molle, eliminando qualsiasi difficoltà di avviamento.



SERBATOIO

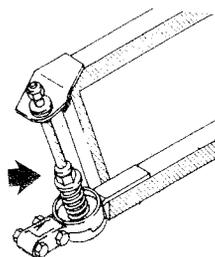
Fare attenzione ai residui di sostanze chimiche nel serbatoio. I residui di sostanze chimiche non devono rimanere a lungo nel serbatoio perché ne riducono la durata.

PRESA DI FORZA

Assicurarsi che l'albero presa di forza svolga il suo compito di sicurezza, inoltre che protezioni e tubi siano intatti.

Regolazione della barra

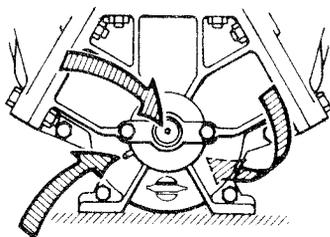
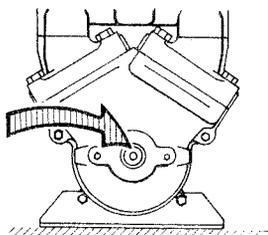
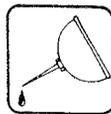
Se necessario, regolare la molle.
Allentare o fissare il dado sopra
l'anello.



Lubrificazione

POMPA

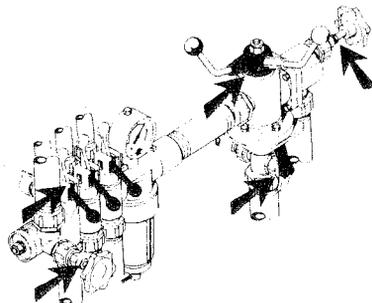
Una o due volte durante la stagione, dipende dalla
frequenza d'uso, si consiglia di lubrificare tutta la
pompa con grasso per cuscinetti.



Punti da lubrificare

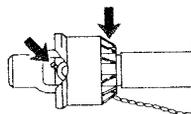
DISTRIBUTORE

Lubrificare regolarmente
tutte le parti mobili del
distributore, delle val-
vole di distribuzione e
possibilmente della valvo-
la di riempimento.



ALBERO PRESA DI FORZA

Lubrificare i giunti universali e i
cuscinetti con grasso per cuscinetti
ogni 12 ore di lavoro.





Guasti

In caso di guasti le cause sono di solito le seguenti:

1. Anche una piccola perdita dalla parte di aspirazione della pompa riduce la capacità della pompa o ne interrompe addirittura l'aspirazione.

La causa risiede nelle guarnizioni, in tubi difettosi, perciò controllare tutte le guarnizioni.

2. Un filtro di aspirazione ostruito renderà difficoltosa l'aspirazione impedendo alla pompa di funzionare in modo soddisfacente.

Ci si accorge di un filtro ostruito per un abbassamento di pressione all'altezza degli ugelli.

Si tengano puliti tutti i filtri.

3. Corpi estranei penetrati nelle valvole della pompa ne impediscono la chiusura ermetica con la loro sede, e causano un insufficiente funzionamento della pompa.

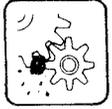
Assicurarsi che i filtri siano in buone condizioni per impedire l'aspirazione di impurità.

4. Valvole montate in senso sbagliato impediscono il funzionamento della pompa.

Se tutte le valvole sono invertite in modo che le molle siano verso l'interno della pompa, potrà verificarsi la rottura del coperchio della membrana o addirittura del corpo della pompa.

Se tutte le valvole sono in posizione tale che la molla non è nella direzione del coperchio della membrana, non si verificheranno mai incidenti.

5. Il coperchio della membrana, se insufficientemente stretto, provocherà un'aspirazione di aria da parte della pompa, riducendone o annullandone il funzionamento.



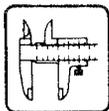
Si raccomanda pertanto di stringere i coperchi delle membrane e i corpi valvola, nel caso fossero stati smontati.

6. Una membrana consumata riduce la capacità della pompa. È quindi necessario provvedere alla sostituzione delle membrane se queste sono completamente consumate. Se si verifica questo, il liquido scorrerà attraverso il foro di scarico al fondo della pompa.

7. Se la pompa non aspira acqua, la causa risiede dalla parte della mandata.

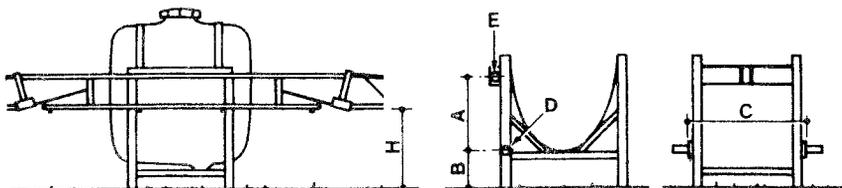
La causa di un abbassamento di pressione o di capacità della parte della mandata può essere ricercata nella aspirazione della pompa.

8. Una riduzione o mancanza di pressione può essere dovuta ad un'insufficiente tensione della molla o ad una valvola a cono consumata dei ritorni compensati del distributore.
9. Se non si fissa bene l'albero presa di forza alla pompa si rischia di danneggiare o l'albero di trasmissione o l'albero della pompa.



Dati tecnici

Capacità serbatoio l	Altezza min. barra H mm	Altezza max. barra H mm	A mm	B mm	C mm	D \varnothing mm	E \varnothing mm
300	145	545	490	229	625	22	26
400	131	531	476	229	645	22	26
600	95	575	589	235	645	22	26
800	140	620	634	230	825	28	26



Modello pompa	Capacità pompa l/min	Serbatoio l	Larghezza lavoro m	Potenza kW	Dimensioni L x L x H	Peso kg
600	40	300	6	0,90	1400 x 1900 x 1700	140
600	40	300	8	0,90	1400 x 1900 x 2100	146
600	40	400	8	0,90	1400 x 1900 x 2100	156
600	40	600	8	0,90	1400 x 1900 x 2100	170
1200	86	400	8	2,00	1400 x 1900 x 2100	166
1200	86	400	10	2,00	1400 x 1900 x 2100	171
1200	86	600	8	2,00	1400 x 1900 x 2100	181
1200	86	600	10	2,00	1400 x 1900 x 2100	188
1301	116	600	10	2,75	1400 x 1900 x 2100	194
1301	116	600	12	2,75	1400 x 2560 x 2600	206
1301	116	800	10	2,75	1400 x 1900 x 2100	223
1301	116	800	12	2,75	1400 x 2560 x 2600	235

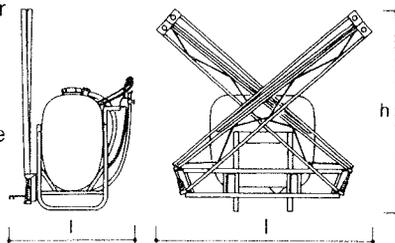
I dati relativi alle capacità si riferiscono a 0 bar e 540 riv/min.

La capacità minima di riempimento delle pompe costituisce l'80-85% della capacità indicata, a seconda dell'aspirazione.

La pressione massima per tutti i modelli delle pompe è 15 bar.

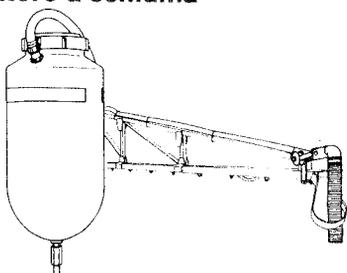
La potenza è stata rilevata con pressione di funzionamento 10 bar.

Il peso si riferisce al serbatoio vuoto.



Accessori extra

Tracciatore a schiuma



Grazie al tracciatore a schiuma si può effettuare una polverizzazione senza sprechi e senza pericolo di ricoprire la superficie già trattata. Sul campo vengono lasciate delle macchie ben visibili di schiuma concentrata, NON TOSSICA.

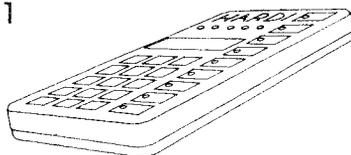
Serbatoio per acqua pulita

Ideale per lavarsi le mani dopo l'uso di sostanze chimiche. Il serbatoio è da 15 litri ed è dotato di un rubinetto estraibile.



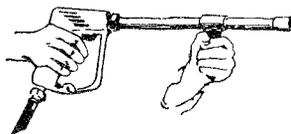
HARDI MONITOR

Dispositivo elettronico per il controllo automatico della polverizzazione.



Lance

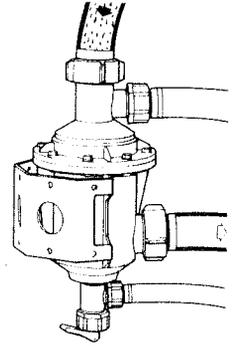
Adatte all'irrorazione nel caso in cui fosse impossibile l'impiego della barra.





Filtro autopulente

Il filtro autopulente elimina il rischio di eventuali intasamenti degli ugelli. Molto efficiente nel filtrare il liquido, permette la distribuzione ai "bassi volumi".

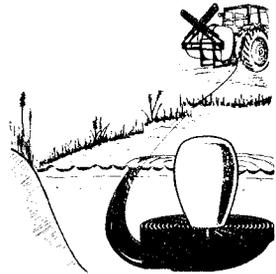


Dispositivo di sollevamento della barra

Il dispositivo di sollevamento idraulico e meccanico della barra, con trapezio, consente di variare continuamente la altezza della barra e può essere installato su telai con serbatoi da 600 o 800 litri.

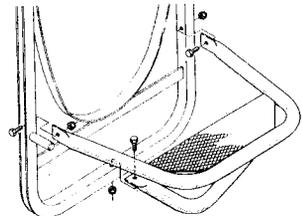
Pedana

Pedana da installare su telaio con serbatoio da 800 litri.



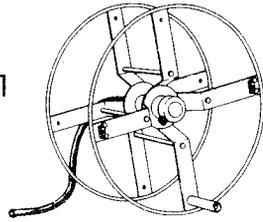
Dispositivo di rifornimento

Per il rifornimento con acqua da canali, fiumi, ecc.



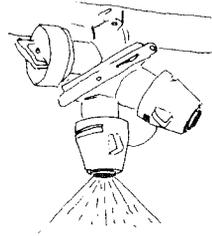
Avvolgitubo

In 2 modelli: per tubo da 50 e da 100 metri. Può essere installato sul telaio o sulla barra.



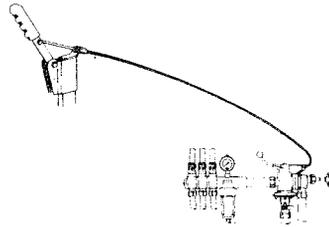
HARDI SNAP-FIT TRIPLET

Torretta girevole con 3 ugelli di diverso tipo e misura. Permette l'inserimento facile e veloce dell'ugello desiderato.

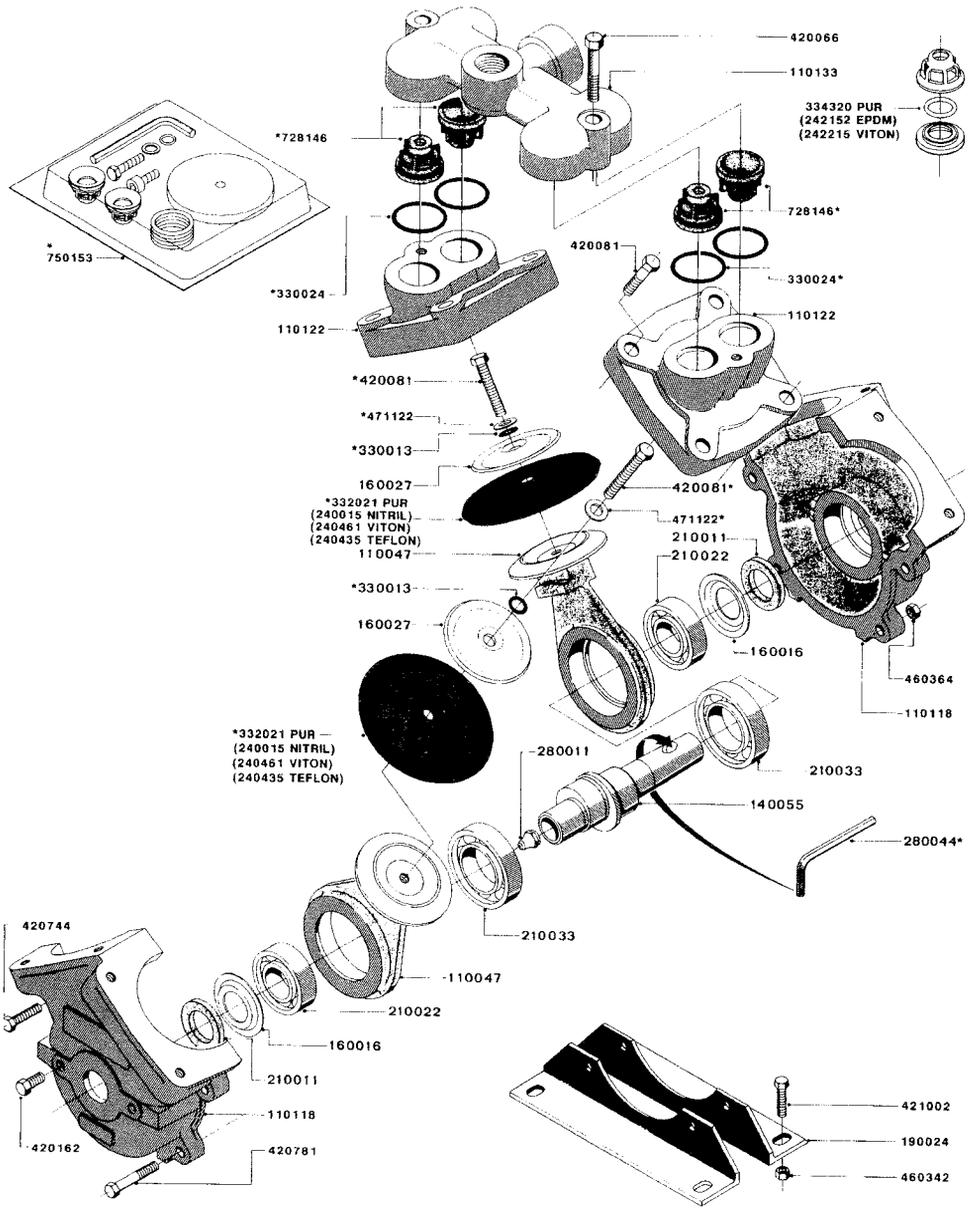


Telecomando

E' costituito da un cavo meccanico che collega il posto di guida del trattore con il dispositivo on/off del distributore.

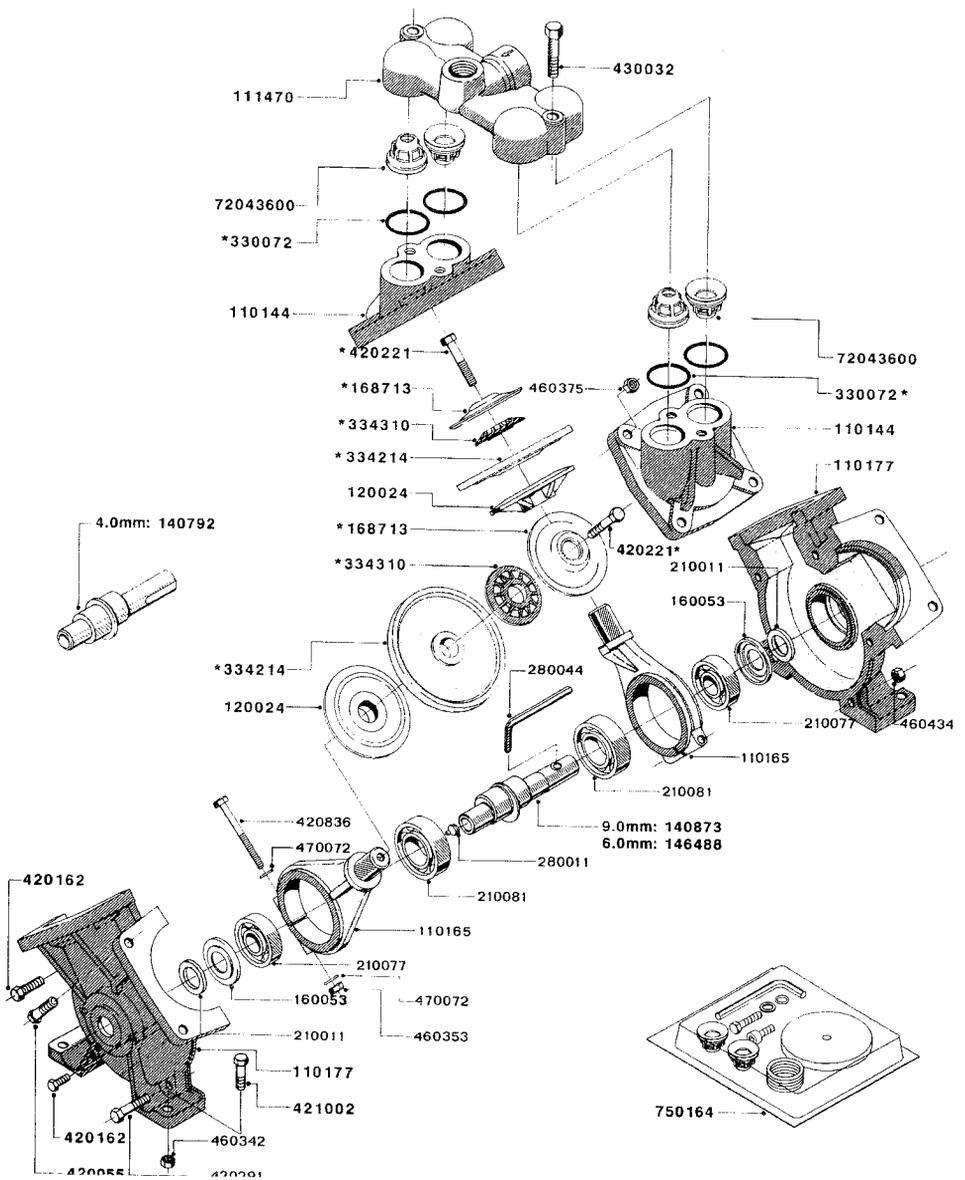


**CHIEDETE AL VOSTRO RIVENDITORE HARDI
ULTERIORI INFORMAZIONI SUI NOSTRI ACCESSORI
EXTRA.**



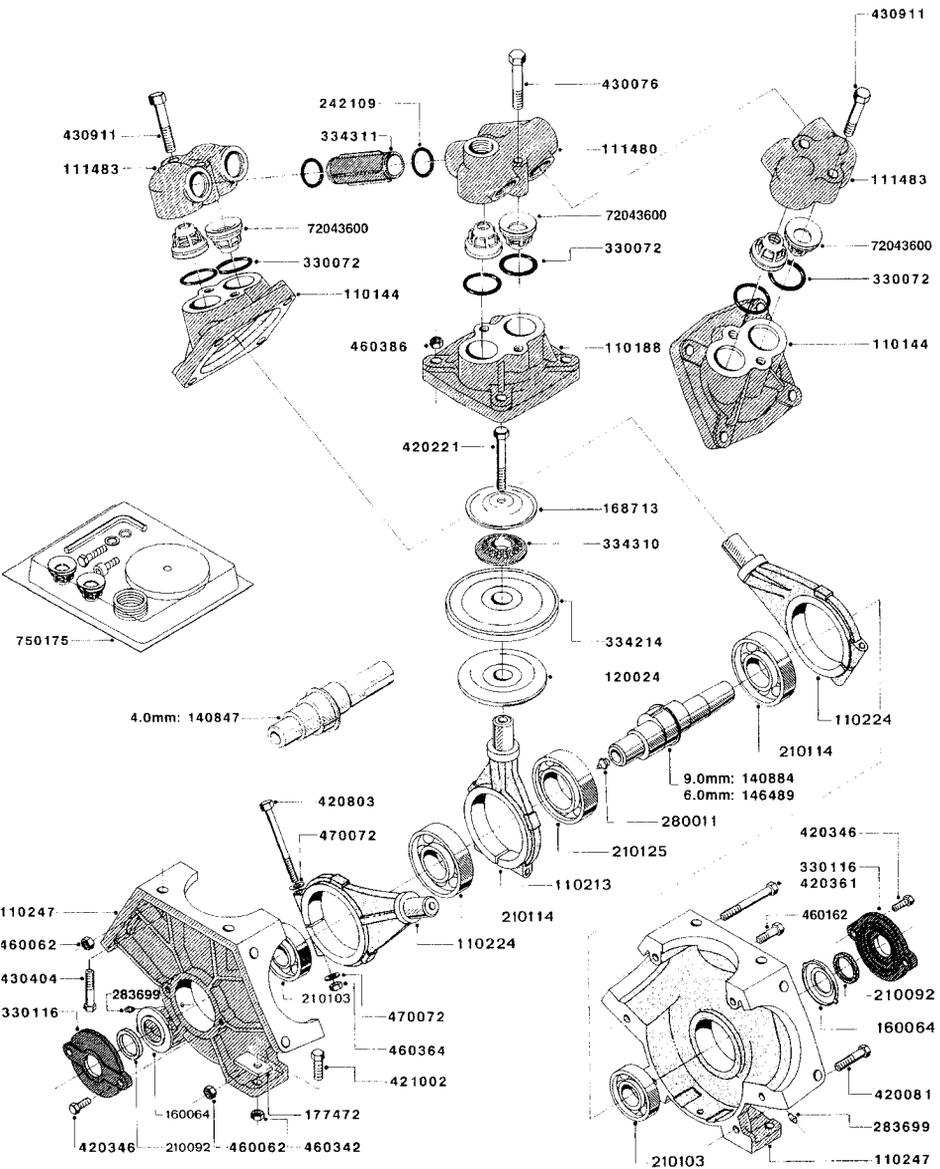
A6

600/foot



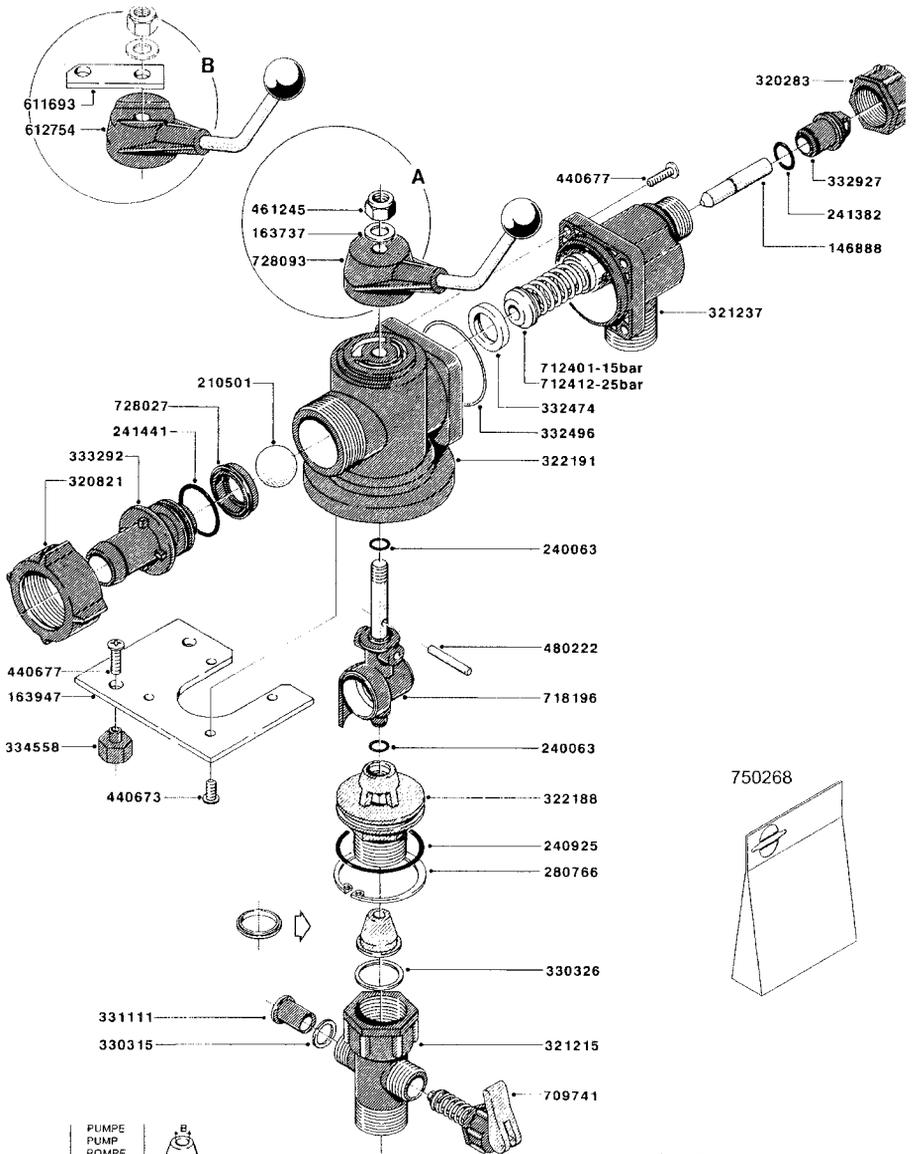
1202/foot

A10



A12

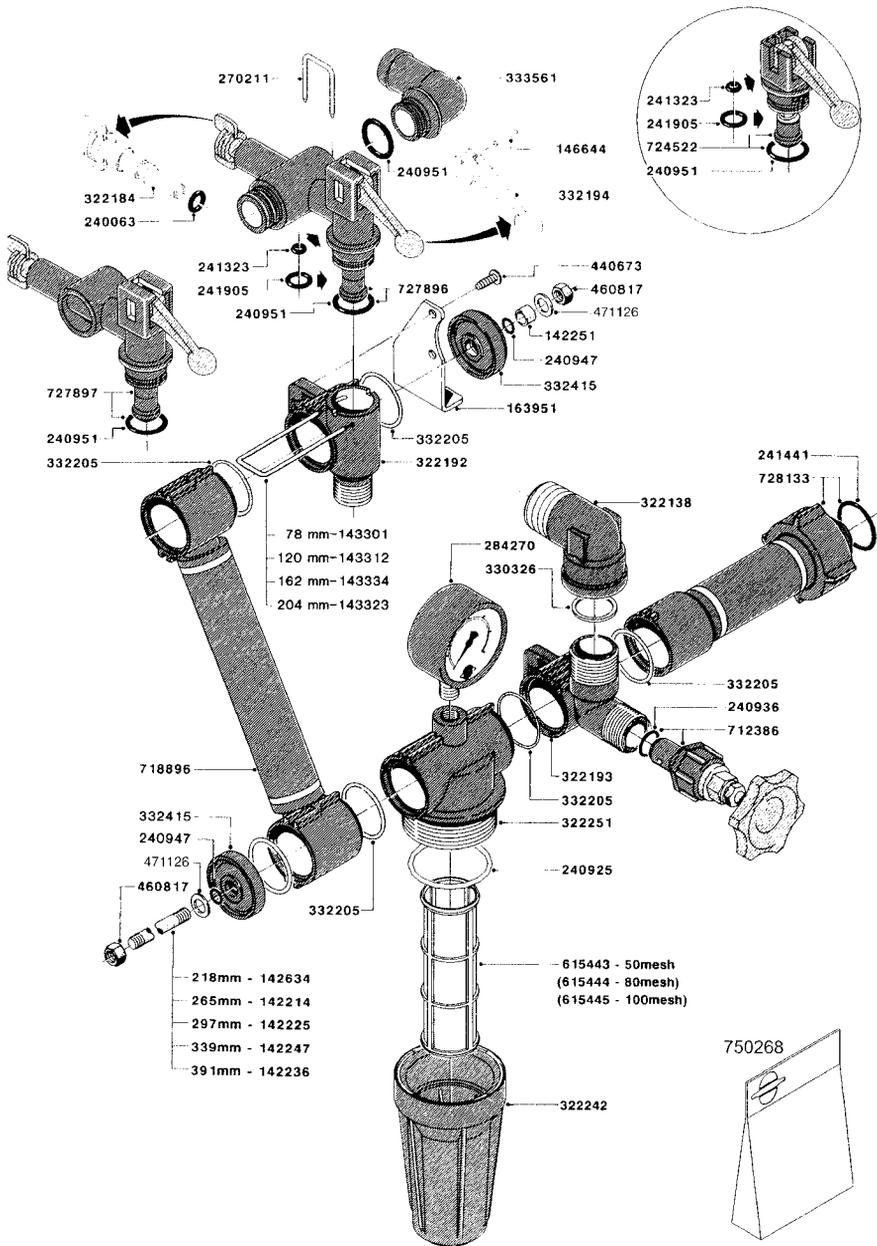
1303/foot



PUMPE PUMP POMPE POMBA		B mm	FARVE	COLOUR	COULEUR	FARBE	COLOR	
600	333314	5,2	BLÁ	BLUE	BLEU	BLAU	AZUL	
1202	333325	7,3	ROD	RED	ROUGE	ROTI	ROJO	
1302	333336	10,0	HVID	WHITE	BLANC	WEISS	BLANCO	
361 HT	333347	9,6	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO	
361	333351	12,5	SOFT	BLACK	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	
320 HT	333362	9	GRON	GREEN	VERT	GRUN	VERDE	
462								145305

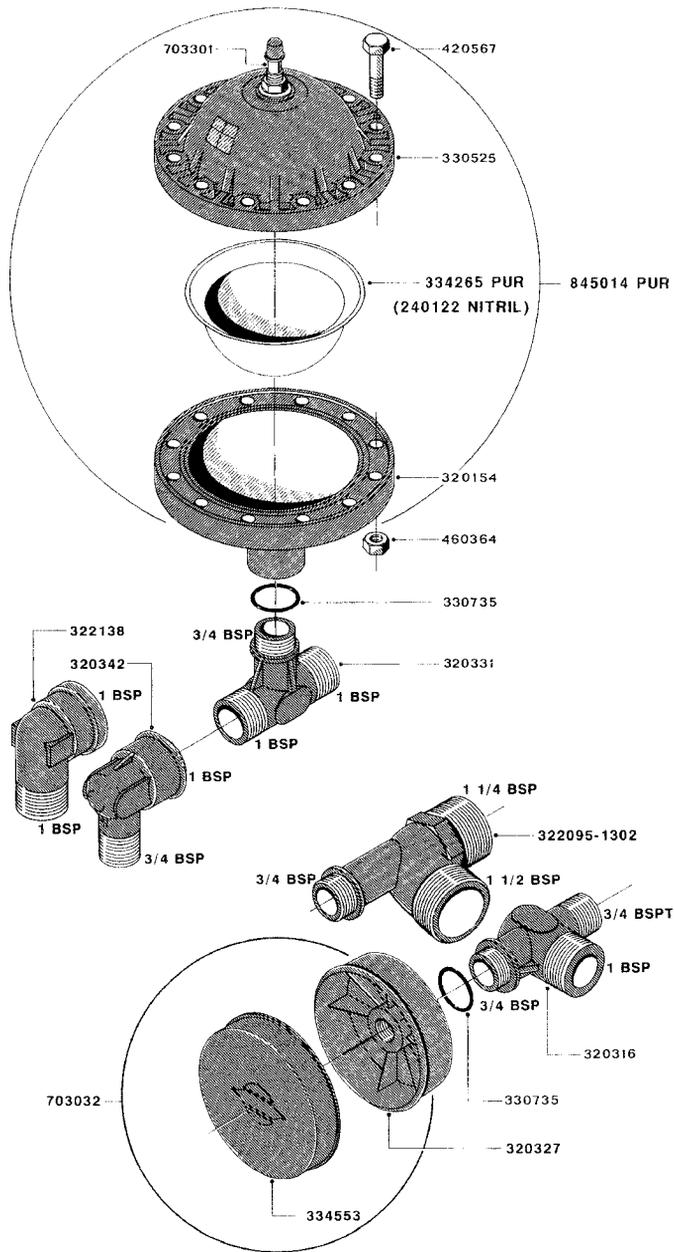
Unit BK 180K (92)

B9



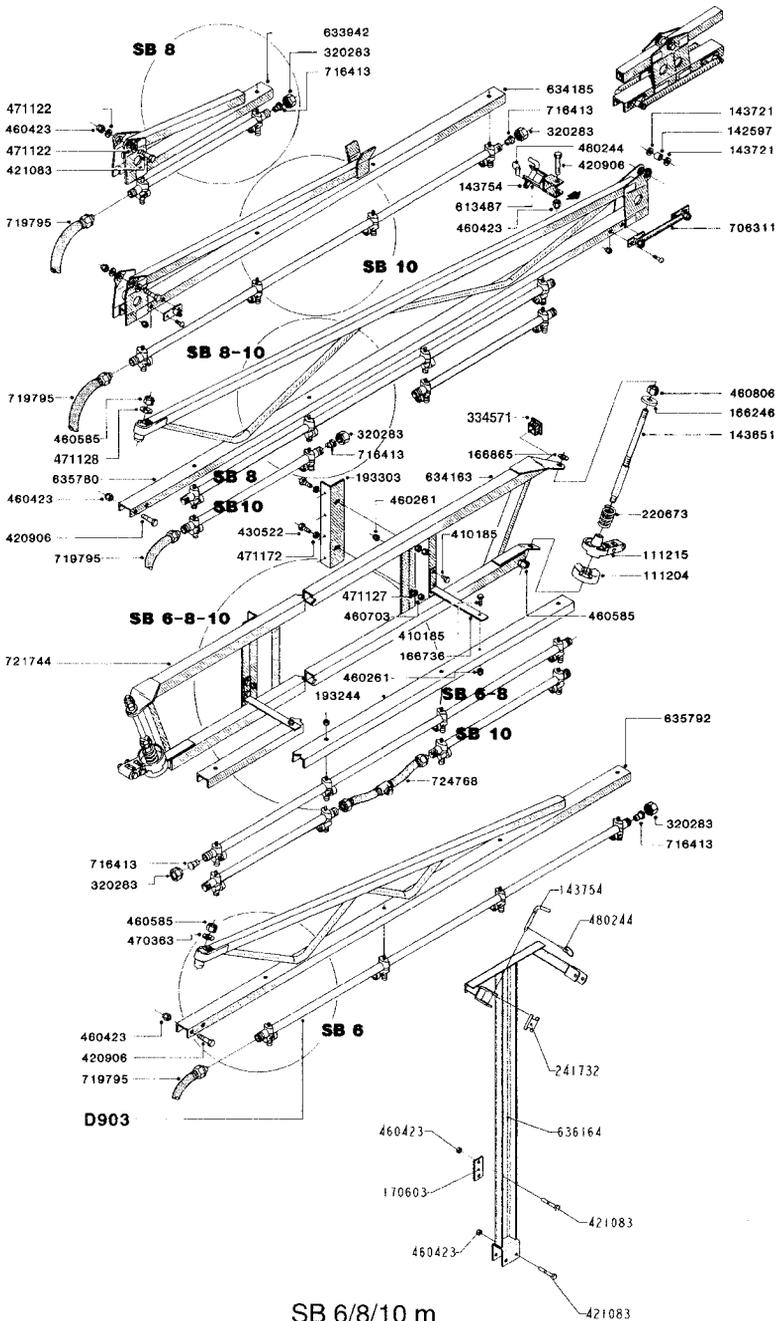
B13

Distributor BK 180K (94)



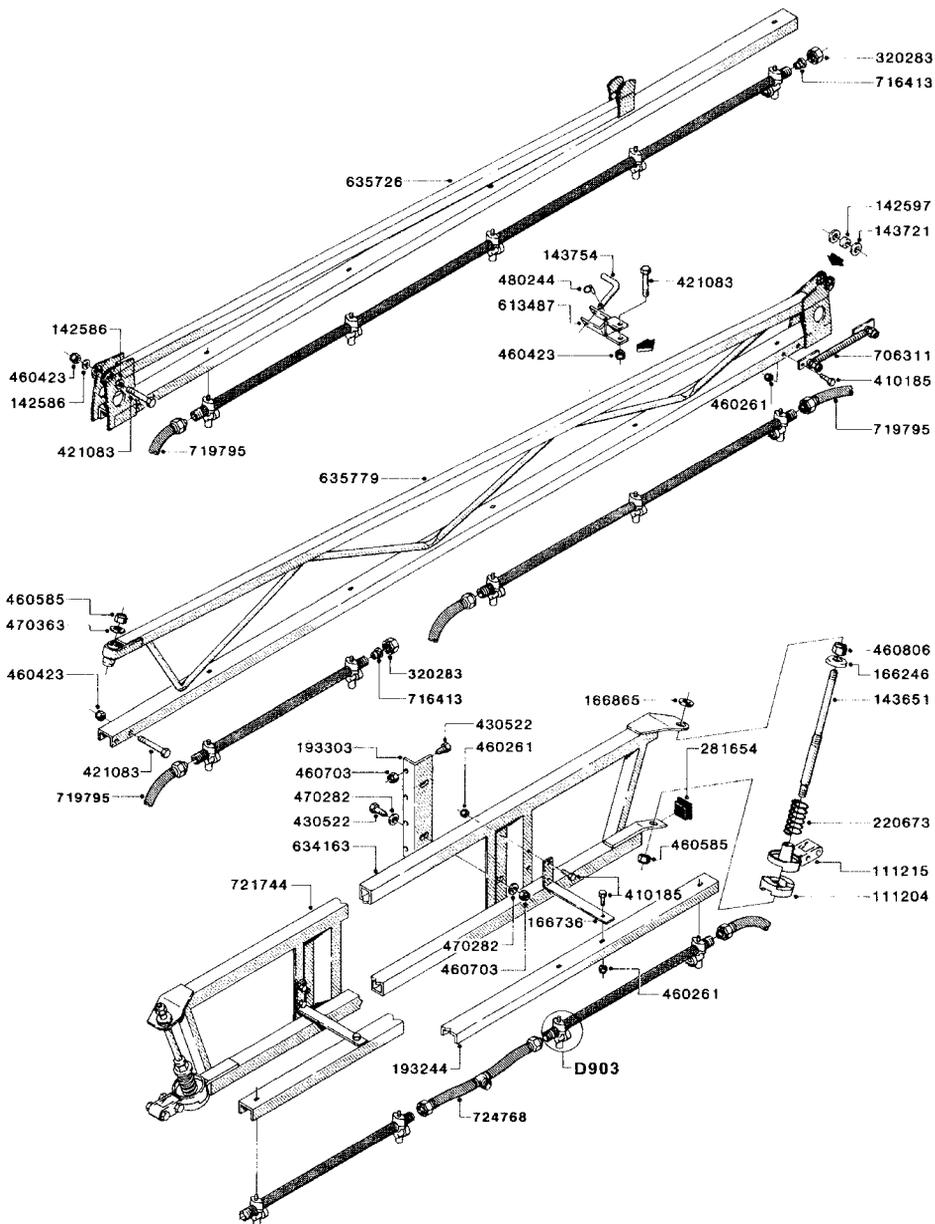
Distributor BK 180K (92)

B300



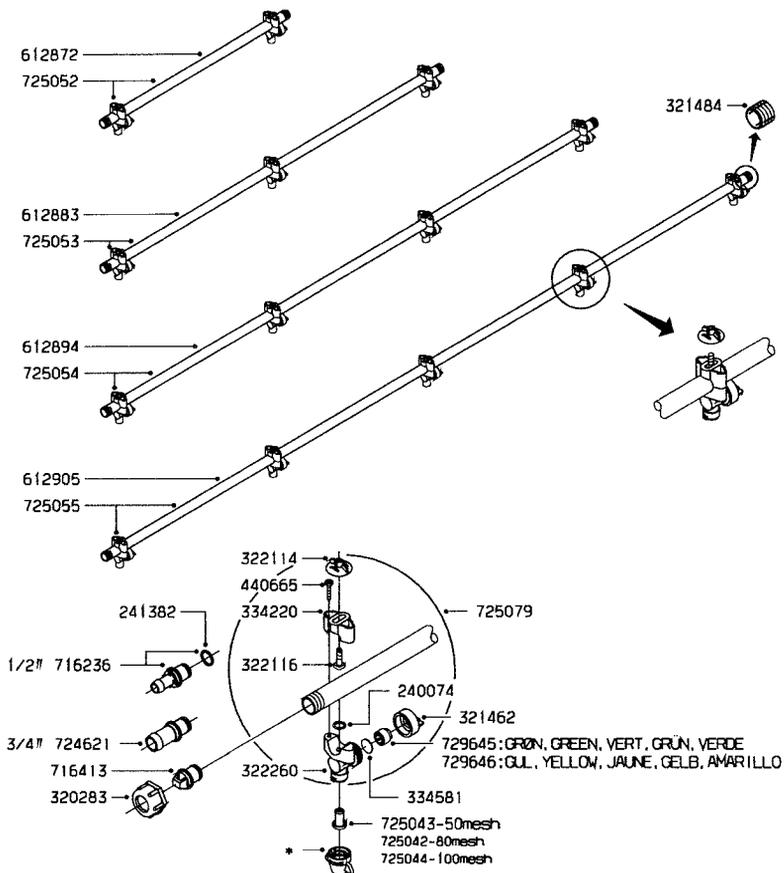
D2

SB 6/8/10 m



SB 12 m (83)

D4

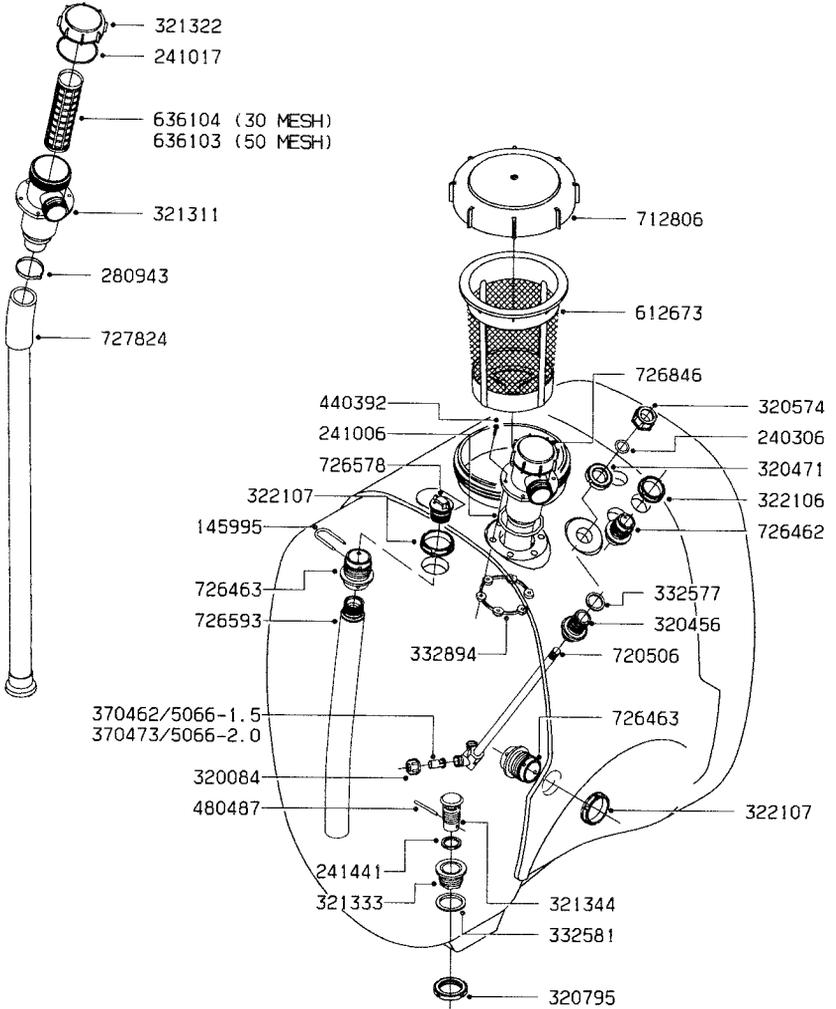
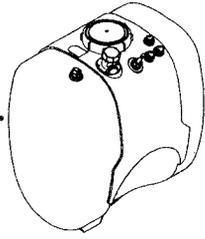


*		FARVE	COLOUR	COULEUR	FARBE	COLOR
371469	S4110-08	VIOLET	VIOLET	VIOLET	VIOLETT	VIOLETA
371470	S4110-10	BRUN	BROWN	BRUN	BRAUN	MARRON
371471	S4110-12	GUL	YELLOW	JAUNE	GELB	AMARILLO
371472	S4110-14	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO
371473	S4110-16	RØD	RED	ROUGE	ROT	ROJO
371474	S4110-18	HVID	WHITE	BLANC	WEISS	BLANCO
371475	S4110-20	GRØN	GREEN	VERT	GRÜN	VERDE
371476	S4110-24	TURKIS	TUROUOISE BLUE	BLEU TUROUOISE	TÜRKIS	AZUL TUROUI
371477	S4110-30	BLÅ	BLUE	BLEU	BLAU	AZUL
371478	S4110-36	GRÅ	GREY	GRIS	GRAU	GRIS
371479	S4110-44	ELFENBEN	IVORY	IVOIRE	ELFENBEIN	MARFIL

D903

Boom tube SNAP-FIT

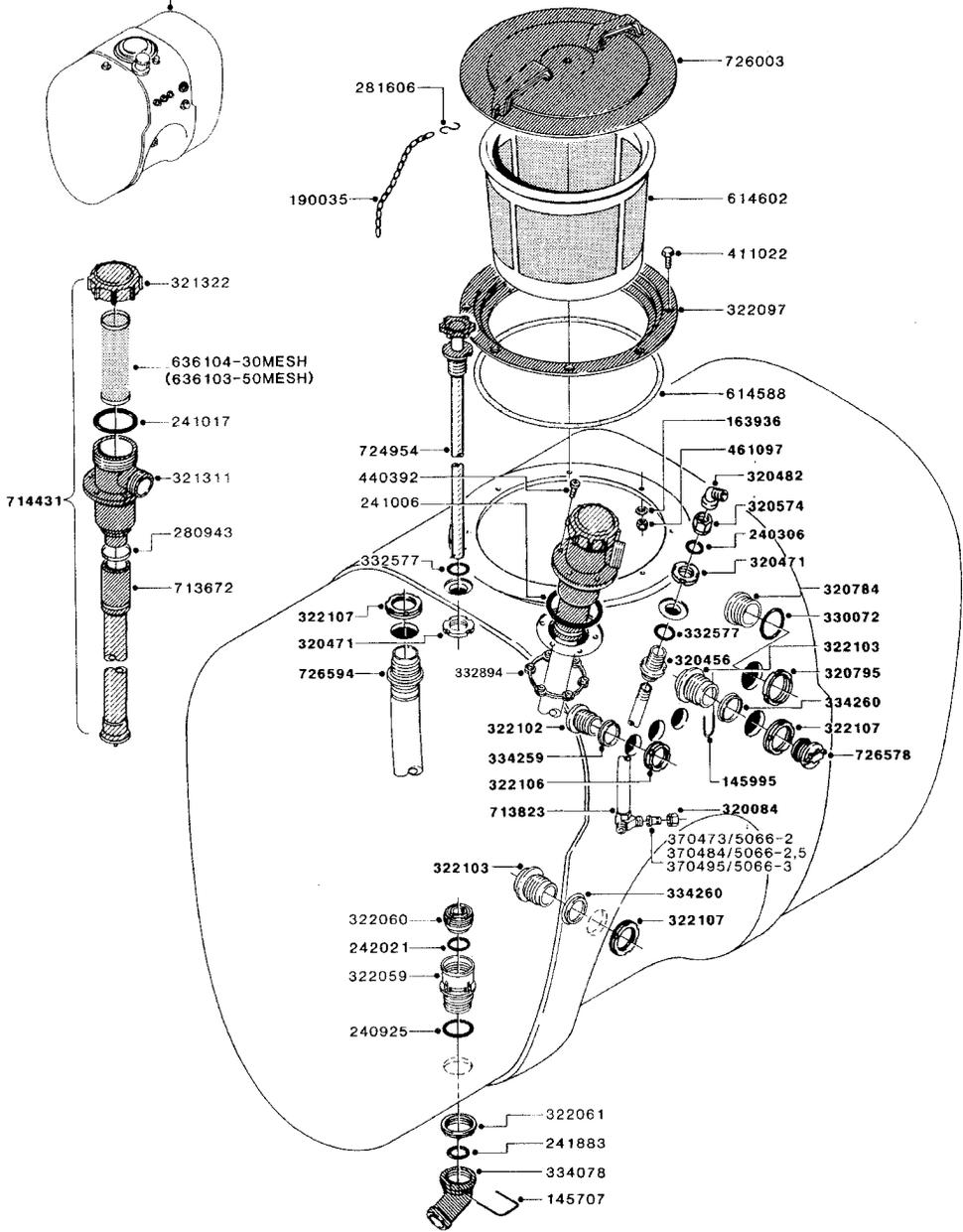
NK300 - 726872
 NK400 - 726866



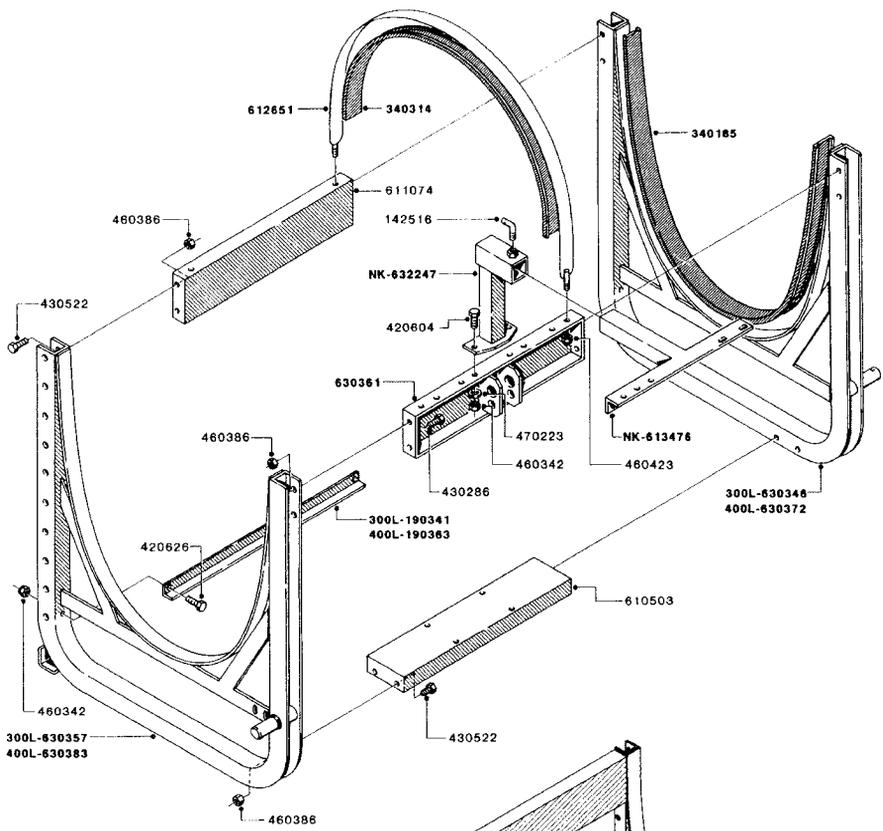
NK 300/400

E5

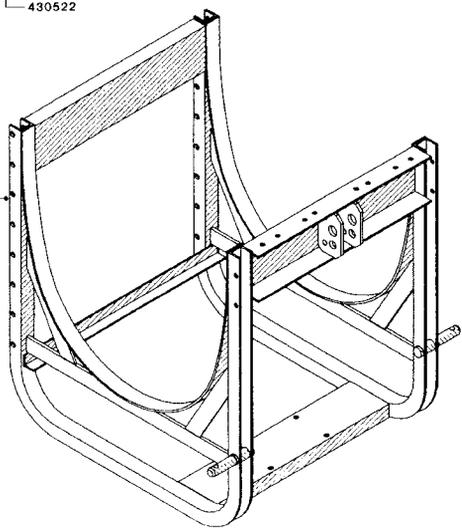
FØR, BEFORE, AVANT, VOR, ANTES 1.8.88 716214
 EFTER, AFTER, APRES, NACH, DESPUES 1.8.88 725915



NK 800

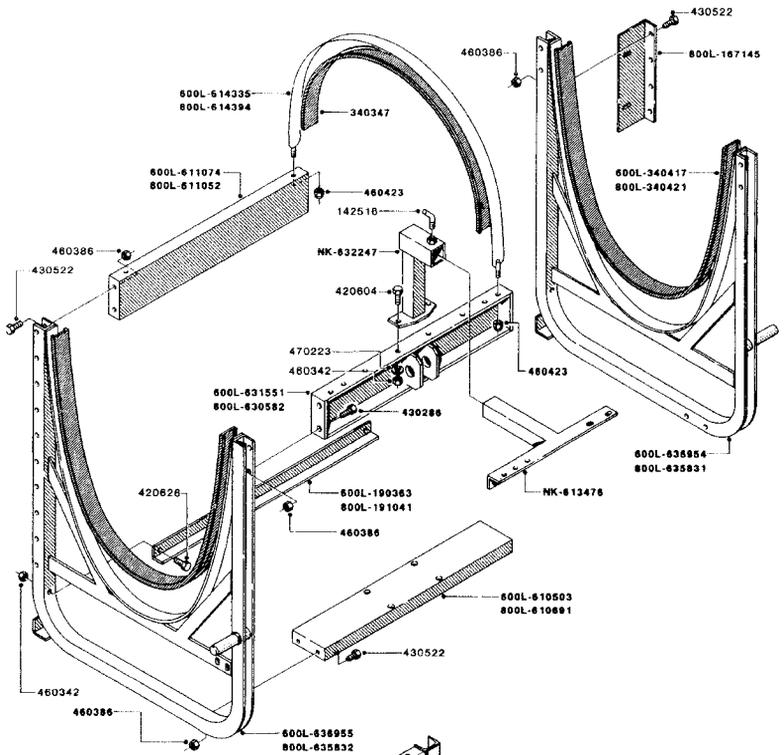


EFTER, AFTER, APRES, NACH, DESPUES: 01.08.93
 300L: 637351
 400L: 637352

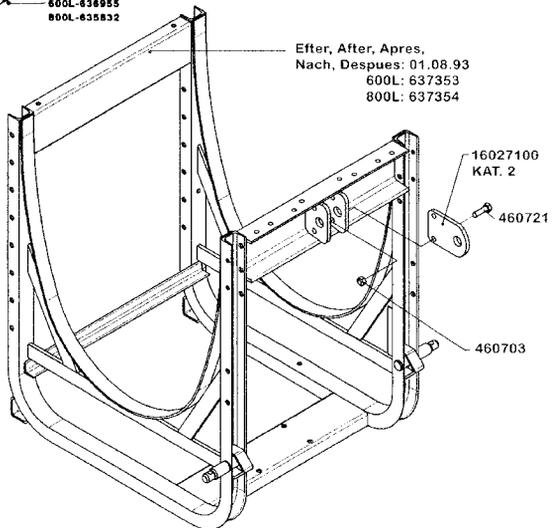


E102

NL/NK 300/400

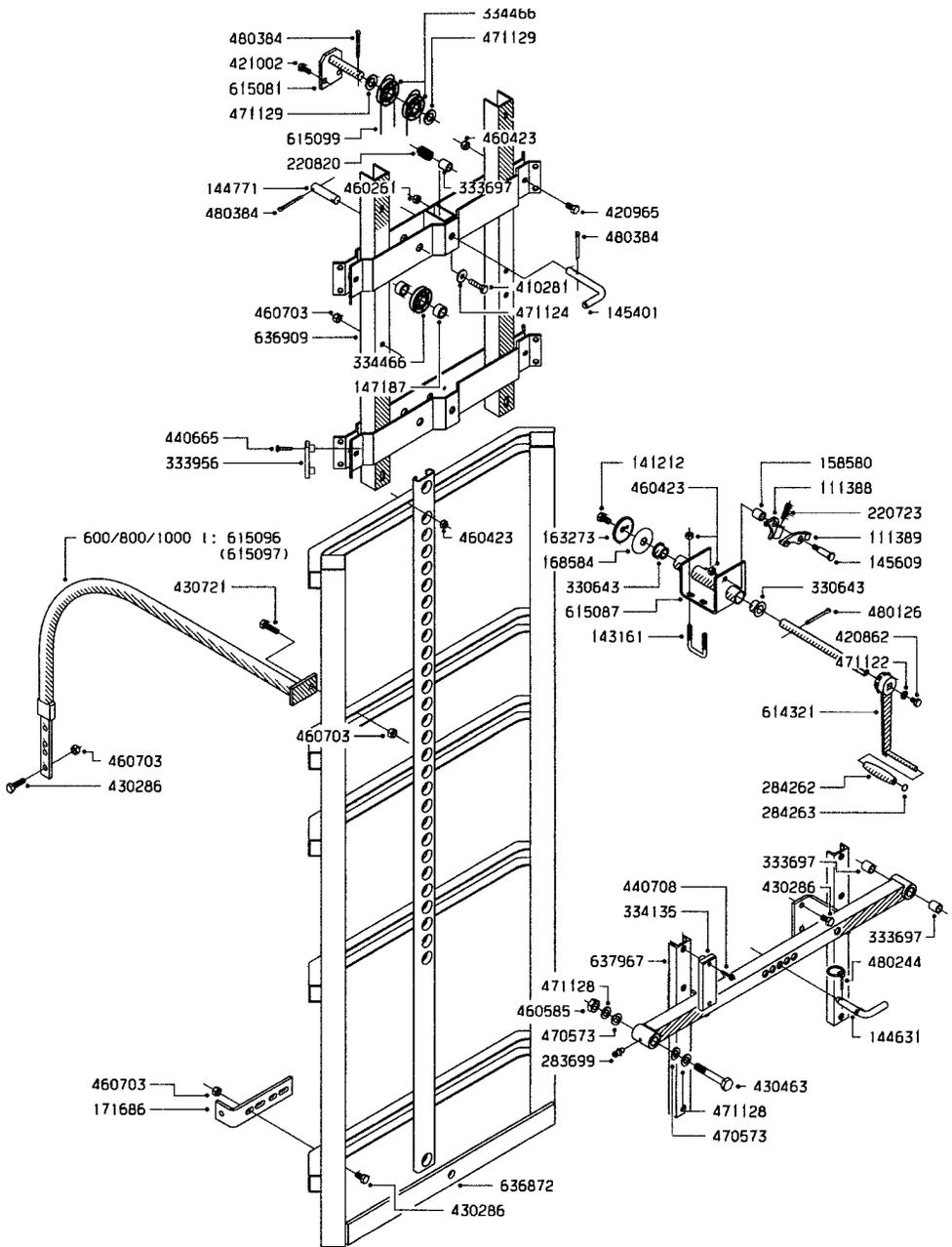


Efter, After, Apres,
 Nach, Despues: 01.08.93
 600L: 637353
 800L: 637354



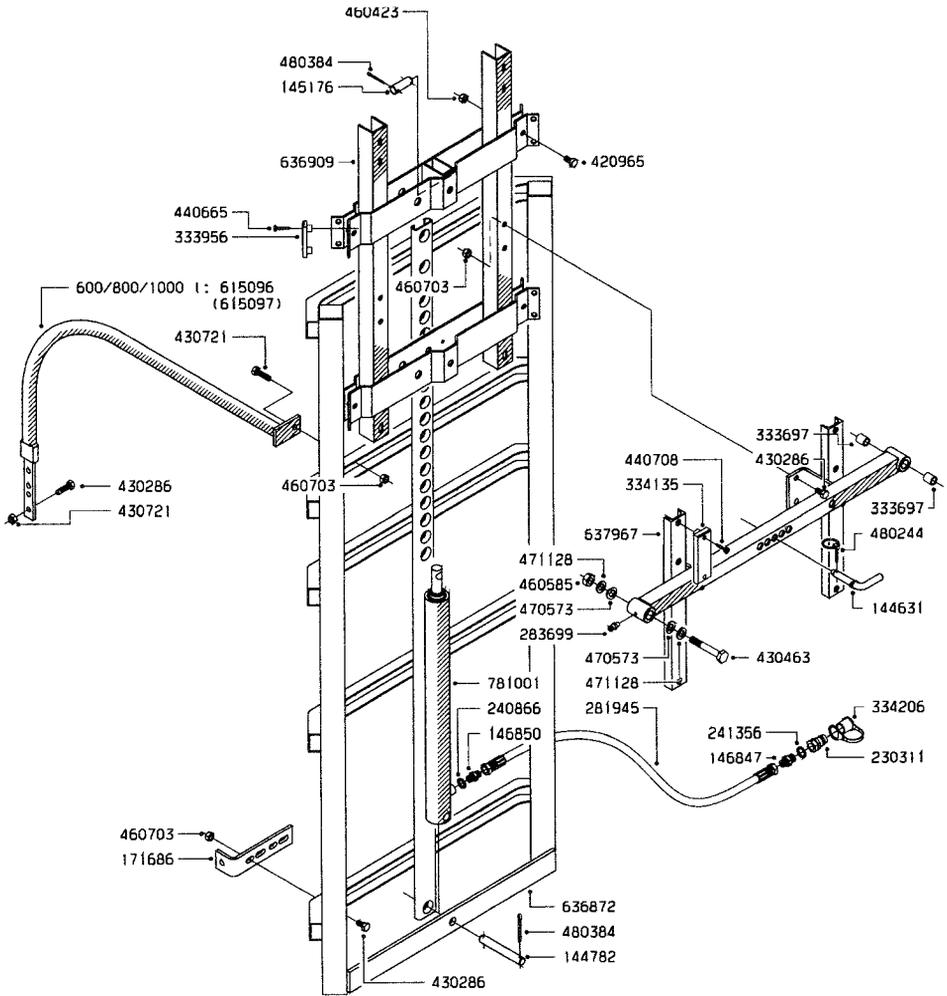
NL/NK 600/800

E103



K237

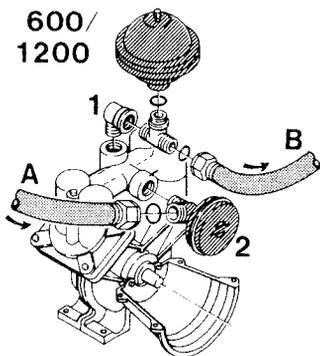
Mechanical boom lift



Hydraulic boom lift

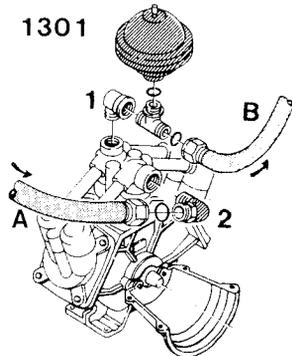
K238

600/
1200

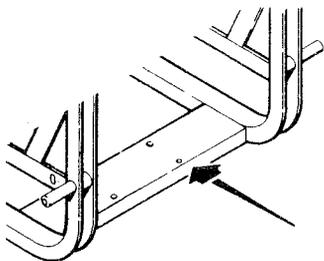


1. Valvola di compensazione con riduzione a gomito e a T innestata allo scarico della pompa.
2. Riduzione a T con valvola di compensazione installata nella presa della pompa.

1301



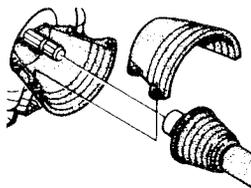
1. Valvola di compensazione con riduzione a gomito e a T installata allo scarico della pompa.
2. La riduzione a gomito è avvitata alla presa della pompa.



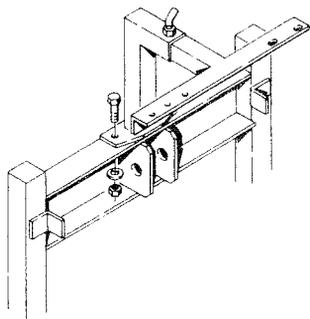
3. La pompa è fissata al telaio del serbatoio.

RICORDATE:

Usate anelli O/R.
Dove non sono indicati gli anelli O/R usate nastro teflon.

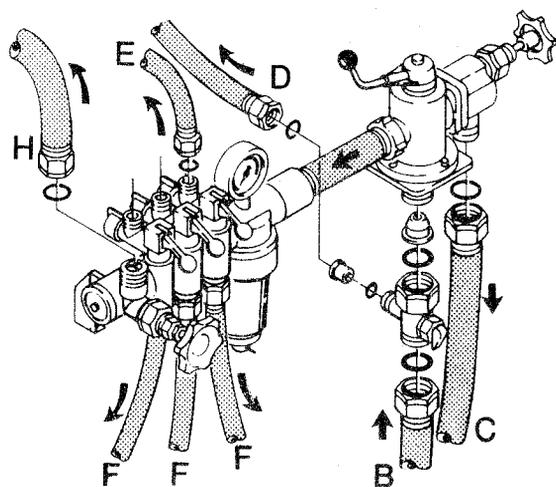


4. Protezione e albero di trasmissione installati sulla pompa.



5. La staffa di sostegno del distributore è fissata sulla parte superiore del telaio del serbatoio.

6. Il distributore con il filtro a pressione e la valvole di distribuzione sono fissati al telaio di sostegno.

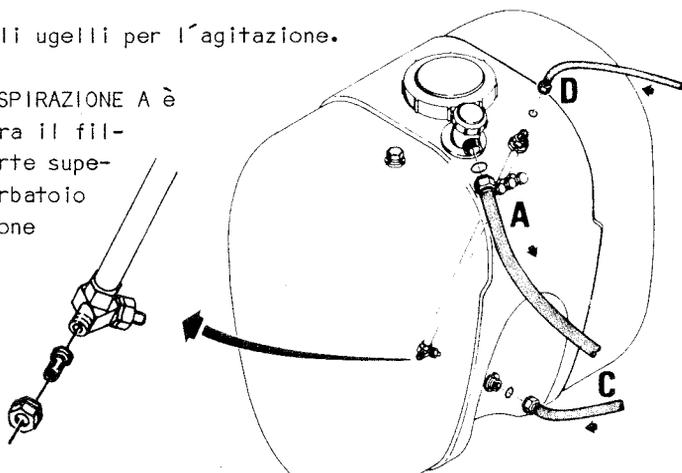


RICORDATE:
Prima di procedere all'installazione, lubrificate gli anelli O/R.

7. Installare la valvola dell'agitazione a pressione.
8. Il TUBO PRESSIONE B è installato tra il by-pass del distributore e il serbatoio.
9. Il TUBO RITORNO C è installato tra il by-pass del distributore e il serbatoio.
10. Installare il tubo D per L'AGITAZIONE DI PRESSIONE.
11. Installare il tubo E per la PRESSIONE COSTANTE.
12. TUBO DI RITORNO H installato tra la valvola HARDI-MATIC e la parte superiore del serbatoio.

13. Installare gli ugelli per l'agitazione.

14. Il TUBO DI ASPIRAZIONE A è installato tra il filtro sulla parte superiore del serbatoio e l'aspirazione della pompa.

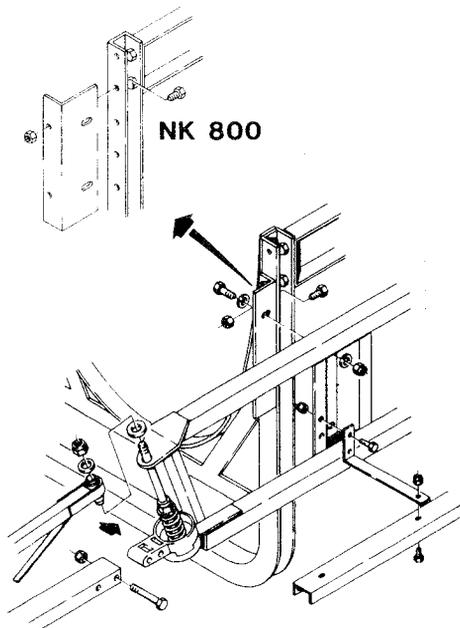


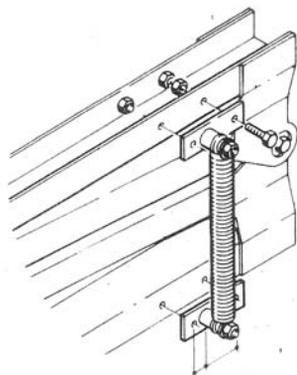
15. I fermi della barra sono fissati al telaio.

16. Installare la sezione centrale della barra.

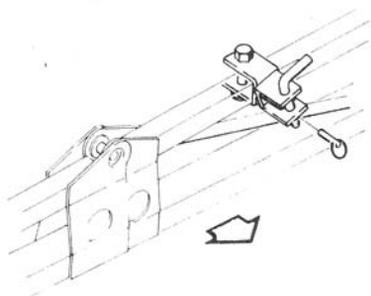
17. Installare la protezione degli ugelli sulla sezione centrale.

18. Installare la sezione intermedi/esterna sulla sezione centrale.

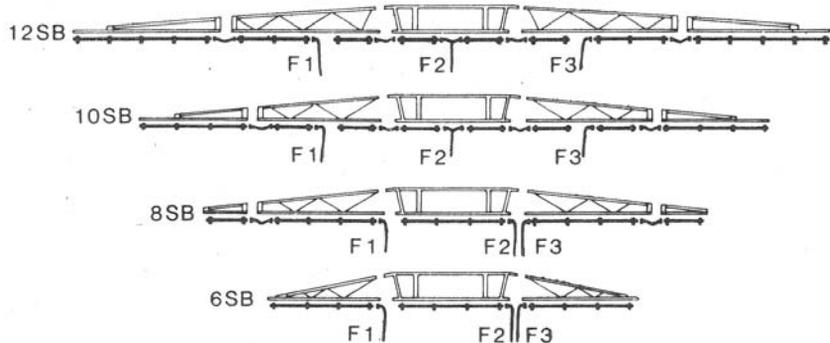




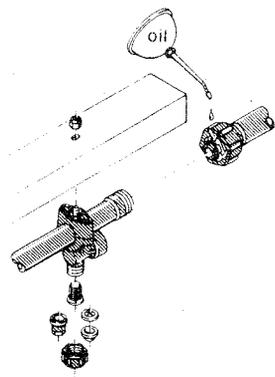
19. Installare le molle sulla sezione intermedia/esterna (SB 10 e 12).



20. La chiusura per il trasporto della barra deve essere fissata. La freccia indica la direzione di marcia.



21. Installare i tubi degli ugelli e i tubi di raccordo. I TUBI DI ALIMENTAZIONE F1 - 2 - 3 sono installati tra la valvola di distribuzione e il tubo degli ugelli sulla barra.



RICORDATE:
Lubrificare gli anelli
O/R prima di installare
ed innestare i tubi.

Controllare che tutti
i raccordi siano in-
stallati come indicato
nel disegno.

